

2023/2024. ACADEMIC YEAR	
PROGRAM OF STUDY (FOR STUDENTS OF 1ST YEAR)	
Full (Hungarian) name of the subject: Gyógyszerészeti és orvosi terminológia	
Program: Undivided program (pharmaceutical)	
Schedule: Full-time	
Short name of the subject: Gyógysz. és orv. termin	
English name of the subject: Pharmaceutical and medical terminology	
German name of the subject: Pharmazeutische und medizinische Terminologie	
Type of registration: obligatory/obligatory elective/elective/criteria requirement	
Neptun code of the subject: GYKNYE119G1M	
Responsible Department: Department of Languages for Specific Purposes	
Responsible tutor Katalin Fogarasi Contact information: - phone: +3612159338 - email: fogarasi.katalin@semmelweis.hu	Title, academic degree: PhD habil., director, associate professor
Name of the persons responsible for the teaching of the subject: Dániel Ittzés PhD Andrea Keresztélyné Barta PhD Szabó Mária PhD Vágási Tünde PhD Varga Éva Katalin PhD	Title, academic degree: PhD, senior lecturer PhD, associate professor PhD, language instructor PhD, assistant lecturer PhD, associate professor
Class per week: 2	Credit point(s): 2
Professional content, intent of acquirement and its function in order to implement the goals of the program: The aim of this course is to help students understand and use Latin medical and pharmaceutical nomenclature and terms used in Hungary and worldwide. The material implies the terminology of the main fields of pharmaceutical studies: medicinal herbs and their drugs, medicinal products and prescribing both magistral formula and packaged products. Terms are demonstrated by authentic documents.	

Short description of the subject:

The aim of this course is to help students improve their knowledge of pharmaceutical terminology studied in the 1st semester, and get to know the basics of anatomical nomenclature, the characteristics of pharmaceutical and medical terms and understand them in diagnoses of any body system.

Objectives and main content

- characteristics of effective communication between medical professionals with special regard to the communication between pharmacists and doctors, and between pharmacists and patients
- characteristics of the anatomical nomenclature, understanding elementary anatomical names
- correct use of anatomical and clinical phrases of various body systems
- understanding complex clinical diagnoses,
- linguistic characteristics of pharmacology
- prescribing complex formulas
- Greek-Latin word parts in medical terminology

Learning outcomes

After completing this course, students will

- know the definition and various levels of pharmaceutical language, terminology and nomenclature
- know the language demand of prescriptions
- know the sources of nomenclature of the special fields of medical studies
- know the Hungarian meaning and Latin linguistic structure of the medical vocabulary
- know how to compose perfectly clear terms of high level

- be able to understand medical-pharmaceutical language
- be able to understand and use product names
- be able to understand elementary clinical diagnoses
- be able to understand any magistral formulas and packaged product prescriptions

- express themselves in academic environment with ease - traditionally by using Greek and Latin terms grammatically correctly
- express themselves among patients understandably - by explaining the meaning of Greek and Latin terms
- make effective contribution to this special language
- propose new Hungarian versions of the Greek and Latin terms in use

Course data

Recommended term	Contact hours (lecture)	Contact hours (practice)	Contact hours (seminar)	Individual lectures	Total number of contact hours/semester	Normal course offer	Consultations
Semester 1	0	28	0	0	28	Autumn semester* <u>Spring semester</u> Both semesters (* Please underline)	--

Program of semester****Topics of theoretical classes (per week):**

Topics of practical classes (per week):

Week	Topics
1.	Skills: differences between the two editions of Formulae Normales Vocabulary: products from the Formulae Normales; anatomical planes and directions; bones, joints and muscles of the upper limb Linguistic phenomena: adjectives and possessive phrases in anatomy, structural differences of anatomical and herbal terms
2.	Skills: prescribing doses Vocabulary: instructions of prescriptions, cytological terms Linguistic phenomena: imperative phrases (active and passive voice) of prescriptions, use of prepositions with the accusative
3.	Skills: differences in instructions pertaining to packaging, Vocabulary: ablative phrases of prescriptions, diseases and medical products of the heart and circulatory system Linguistic phenomena: pharmaceutical and diagnostical phrases with the ablative
4.	Skills: salt names in pharmacology Vocabulary: symptoms, diseases and medical products of the pulmonary system Linguistic phenomena: numbers 200-1000, root types
5.	Midterm test Skills: pharmaceutical ingredients Vocabulary: diseases and medical products of the digestive system Linguistic phenomena: pharmaceutical and anatomical term with non-common endings, other terms of localization (uterque)
6.	Skills: prescribing injections; the international unit Vocabulary: diseases and medical products of the kidney and the urinary system Linguistic phenomena: participles (continens, praeparatus 3); comparison of adjectives
7.	Skills: pharmadynamical terms in the Formulae Normales, paralell phrases in Greek and Latin Vocabulary: nervous system Linguistic phenomena: expressions of diagnoses and prescriptions (ante obitum / ante facta)
8.	Skills: pharmacotherapy in oncology (Pharmacopoea Hungarica) Vocabulary: cytological, histological terms, tumorous diseases Linguistic phenomena: expressions in Ph. Hg.
9.	Skills: indication and application of certain medical products Vocabulary: anatomy and diseases of endocrine system, hormones Linguistic phenomena: expressions of diagnoses and prescriptions
10.	Skills: indication and application of certain medical products, vaccines of Pharmacopoea Hungarica Vocabulary: infectious diseases, symptoms, nomenclature of microorganisms Linguistic phenomena: expressions of diagnoses and prescriptions
11.	Skills: indication and application of certain medical products Vocabulary: medical products and clinical diagnoses Linguistic phenomena: expressions of diagnoses and prescriptions
12.	repetition, recapitulation
13.	repetition, recapitulation
14.	endterm test

Schedule of consultations: Individual consultations by email or in person on meeting formerly agreed upon with the teacher via email.

Course requirements

Prerequisites: ---

<p>Conditions of attending the classes, amount of acceptable absents, way of presentation of leave, opportunity for makeup: A maximum of 3 absences is allowed (3x90 minutes); making up the material of the missed classes is possible via assignments or taking the class in a parallel group covering the missed material (maximum two times).</p> <p>According to the Study and Examination Regulations (Article 29), the instructor may refuse to sign or provide a term grade, if the student exceeds their absence over 25% of all of the practical sessions. For more than the allowed number of absences, a medical certificate of long-term illness or hospitalization is required.</p> <p>According to the Study and Examination Regulations (Article 28), three late arrivals count as one absence. Arriving 15 minutes later than the start of the lesson is considered late arrival.</p>
<p>The grading method; the conditions for getting the signature; the number, topic(s) and date(s) of the mid-term assessments, (reports, term tests), and the process in which they contribute to the final grade; and the possibility of their retake or their upgrading retake (as provided in §§ 25-28 of the STUDY AND EXAMINATION REGULATIONS):</p> <p>The evaluation of student performance is based on the points for the 2 written papers, as well as the 10 Moodle quizzes as homework.</p> <p>90 – 100% = excellent (5) 75 – 89% = good (4) 60 – 74% = average (3) 50 – 59% = satisfactory (2) 0 – 49% = unsatisfactory (1), signature denied</p> <p>Making up for missed tests and retake (max. 2 times) must be scheduled with the course instructor</p>
<p>Number, topics and dates of tests during the semester, opportunities of makeup and improvement of results***:</p> <p>Two written tests. Topics covered: Test 1: Weeks 1-4 Test 2: Weeks 1-12</p> <p>Making up for missed tests and retake (max. 2 times) must be scheduled with the course instructor</p>
<p>Requirements of signature(as provided for in STUDY AND EXAMINATION REGULATIONS § 29): An attendance of 75% minimum and taking tests 1 and 2.</p>
<p>Number and type of projects students have to perform independently during the semester and their deadlines: -</p>
<p>Type of the semester-end examination: <u>signature</u>*/<u>practical grade</u>*/<u>semi-fnal</u>*/<u>final</u>* (<i>Please underline</i>)</p> <p>Examination requirements:</p>
<p>Form of the semester-end examination: <u>written</u>*/<u>oral</u>*/<u>combined examination/practical examination/the assessment of completing project work (according to STUDY AND EXAMINATION REGULATIONS 30.§)</u>* (<i>Please underline</i>)</p>
<p>The possibility and conditions for offering grades: -</p>

A list of the basic notes, textbooks, resources and literature that can be used to acquire the knowledge necessary to master the curriculum and to complete the assessments, **-with exact description about which of them is required to acquire which part of the syllabus (e.g. description based on topics)), as well as the main technical and other aids and study aids that can be used:**

Course notes:

A gyógyszerészeti és orvosi terminológia görög–latin alapjai. Összeállította: Barta Andrea és Varga Éva Katalin (kézirat)

Other:

Formulae Normales VIII. - Szabványos vényminták.

A betegségek és az egészséggel kapcsolatos problémák nemzetközi statisztikai osztályozása : BNO-10, Tizedik revízió. Budapest, Egészségügyi Stratégiai Kutatóintézet, 1995.

Magyar Gyógyszerkönyv VIII.

Brencsán orvosi szótár. Szerk.: Krúdy Erzsébet. Budapest, 20023, Medicina Könyvkiadó Rt.

A szaknyelvoktatók által összeállított és kiosztott segédanyagok, online tananyagok.

In the case of a subject lasting more than one semester, the position of the teaching/research department on the possibility of parallel enrolment and the conditions for admission**:**

yes*/no*/on and individual assesment basis* (* Please underline)

The course description was prepared by: Dr. Andrea Barta, Dr. Katalin Éva Varga, Dr. Katalin Fogarasi

**** A tantárgy tematikáját oly módon kell meghatározni, hogy az lehetővé tegye más intézményben a kreditelismerési döntéshozatalt, tartalmazza a megszerzendő ismeretek, elsajátítandó alkalmazási (rész)kézségek, (rész)kompetenciák és attitűdök leírását, reflektálva a szak képzési és kimeneti követelményeire.**

***** A tantárgyi programban kell meghatározni azt, hogy a félévközi teljesítményértékelések eredménye hogyan befolyásolja a félévközi érdemjegy (gyakorlati jegy), a vizsgaérdemjegy megállapítását és a jegymegajánlást. A teljesítményértékelés módját, tartalmi elemeit megfelelő részletességgel fel kell tüntetni a tantárgy követelményrendszerében (tantárgyi programban). A vizsgajeggyel záruló tárgy esetén a félévközi teljesítményértékelés: a) nem lehet az aláírás feltétele, de a jól vagy rosszul teljesítőknél kedvezmény vagy többletfeladat megadását vonhatja maga után, b) eredményéhez a tantárgyi programban (tantárgyi követelményrendszerben) meghatározott vizsgakedvezmény vagy többletfeladat társulhat, ilyen vizsgakedvezmény lehet például gyakorlati vizsga, beugró alóli mentesség, bizonyos vizsgarész teljesítése alóli felmentés; többletfeladat lehet például több tétel húzása és teljesítése a vizsgán, c) a tantárgyi programban (tantárgyi követelményrendszerben) részletezni kell az egyes félévközi teljesítmények eredményeihez társított kedvezmény vagy többletfeladat mibenlétét, valamint azt, hogy azok milyen módon és arányban kerülnek figyelembe vételre a vizsgán.**

****** Pontosan jelölni kell, mely részük ismerete melyik követelmény elsajátításához szükséges (pl. tételenkénti bontásban).**